

# حديث المال

الجمهورية اللبنانية

وزارة المالية

نشرة صادرة  
عن المعهد المالي

نشرة داخلية لوزارة المالية، عدد رقم ٥ - كانون الثاني ١٩٩٩

## المعهد المالي: مشاريع العام ٢٠٠٠-١٩٩٩

دخلت عملية تطوير الوزارة وتحديثها، عن طريق التأهيل المستمر والتواصل الداخلي، مرحلة جديدة. وكانت السنستان الأولى قد خصصتا لإنشاء المعهد المالي ووضع أساس العمل فيه. ولقد شارك ١٣٠٠ موظف من الإدارة العامة للمالية والإدارة العامة للجمارك ودائرة السجل العقاري والمساحة في واحدة على الأقل من الدورات التي أقيمت في المعهد. وستكرس السنستان القادمة للعمل على تحسين فعالية الوزارة وإنشاء نظام حيوي ومناسب لإدارة الموارد البشرية. والهدف المنشود واضح تماماً، وهو جعل وزارة المالية اللبنانية مثلاً يحتذى به في ما يتعلق بنوعية الخدمات التي تقدم للمواطنين.

سيتم في الأشهر الأولى من العام ١٩٩٩ إجراء كشف عن حاجة خدمات الوزارة ومرافقها من الكفاءات والمؤهلات الجديدة. بنتيجة هذا الكشف سيصار إلى صياغة خطة تأهيل لفترة ١٩٩٩ - ٢٠٠٠. ستسمح خطة التأهيل هذه بتحديد الدورات التقنية الضرورية لتسهيل على كل موظف التكيف مع عملية تحديث الوزارة في كافة المجالات، ومنها: المعلوماتية، طرق المحاسبة، طرق الضبط والتدقيق، الشؤون المالية وإلى ما هنالك. يرافق دورات التأهيل التقني دورات تأهيل عامة من شأنها ترسیخ فهم البيئات الاقتصادية والمالية والقانونية التي يعمل فيها موظفو وزارة المالية. إلى ذلك، تقام سلسلة دورات من شأنها تحسين نوعية العمل، منها: ثنوات في الإدارة الحديثة والعلاقات العامة وأخلاقيات الموظف.

التنمية صفحة ١٠

**يسري** كتابة افتتاحية العدد الخامس من «حديث المالية» التي تعتبرها وسيلة اتصال قيمة بين أفراد أسرة وزارة المالية وخير مرآة لنشاطات الوزارة تجاه الرأي العام.

لقد كان إنشاء المعهد المالي للتدريب إنجازاً هاماً يساهم في تلبية الحاجات الإدارية والتنظيمية في الوزارة بهدف تفعيل دور الموظفين وتطوير أدائهم وأعدادهم لخدمة المواطنين بشكل أفضل.

وبما أن ثروة لبنان الأساسية هي رأسماله البشري فإن أي نشاط تدريبي في إطار المالية العام يعني الموظف ويكتسبه معلومات جديدة ويعوّله بكفاءة إضافية في ممارسة وظيفته، هو مكسب لا يستهان به خاصة بعد الظروف القاسية التي مرت على لبنان والتي ما زلنا نعاني منها لغاية اليوم، وكما تعلمون فإن الأنظار متوجهة نحو وزارة المالية لتقييم مستوى أدائها. وذلك لأسباب معروفة عناوينها الرئيسية حالة العجز في المالية العامة والدين العام المتراكם، والإصلاح الضريبي. وفي كل هذه المجالات يوفر المعهد المالي بنيوعاً هاماً لموظفي الوزارة لتأمين التدريب على الأساليب الجديدة في إدارة المالية العامة.

لذلك أوجّه لكل من يعمل في المعهد، مدربين ومتربّين وإداريين، أطيب التحية. كما أحبي في وجود المعهد وتكثيف عمله إنجازاً مثالياً لما يمكن أن يحققه التعاون بين لبنان وفرنسا على مستوى تبادل الخبرات الإدارية والتقنية.

د. جورج قرم  
وزير المالية

## المحتويات

### كلمة الوزير

### المعهد المالي: مشاريع العام ١٩٩٩ - ٢٠٠٠

### سيرة

- وزير المالية الدكتور جورج قرم، سيرته وأعماله
- أسعد غانم، مدير الجمارك العام
- حسن غصن، عضو المجلس الأعلى للجمارك

### تراث

- اللغة الفرنسية: إفتتاح ثقافي على العالم
- حسن لغتن الإنكليزية

### إعلام

- المكتبة المالية تشارك في معرض الكتاب الفرنسي

### ملف

- البيانصيب الوطني

### تعرف

- جائزة نوبل للإconomics، مساعدة في اقتصاد المصحة العامة
- المعهد العربي للتخطيط

### المعهد المالي (تابع)

- نشرة صادرة عن المعهد المالي.
- التحرير والتوصير: المعهد المالي
- ترجمة: زينة كنج
- الطباعة: تقديم الشركة اللبنانيّة الأوروبيّة المصرفية ش.م.ل.
- تنفيذ: الفقالي

### اعتذار

نعتذر من جميع قراء حديث المالية عن التأخير في إصدار العدد الخامس من المجلة. كما نوجه اعتذاراً خاصاً للأشخاص الذين كتبوا لنا مقالات لم تصدر في هذا العدد.

# وزير المالية الدكتور جورج قرم

## سيرته

التصميم العام - بيروت ١٩٦٤ - ١٩٦٨ خبير في شؤون النقد والتسليف في وزارة المالية - بيروت ١٩٦٨ - ١٩٦٩ ممثل عام مساعد المصرف الكريدي ليونيه في الشرق الأوسط - بيروت ١٩٧٣ - ١٩٧٥ مساعد مدير اتحاد المصارف العربية الفرنسية (اليوباف) - باريس ١٩٧٣ - ١٩٧٩ ممثل عام في الشرق الأوسط للبنك الوطني الجزائري - بيروت و ١٩٧٨ - ١٩٨٥ مستشار وزير المالية الجزائري - ١٩٨٥ - ١٩٨٦ مستشار حاكم مصرف لبنان - بيروت و ١٩٨٠ - ١٩٨٢ مدير الاستثمارات في شركة انترالاستثمارات ١٩٨٦ - خبير اقتصادي و مالي مستقل مقيم في باريس، يعمل مع الاتحاد الأوروبي والبنك الدولي و مؤسسات الأمم المتحدة و مؤسسات عربية و دولية كبيرة.

ولد في الإسكندرية عام ١٩٤٠. والده الرسام والشاعر والموسيقي جورج قرم. متزوج ولها ثلاثة أولاد

### دراساته

١٩٦١ - تخرج من معهد العلوم السياسية - فرع العلوم الاقتصادية والمالية ١٩٦٦ - حاز على دبلوم الدراسات العليا في القانون ١٩٦٩ - حاز على دكتوراه دولة في القانون الدستوري بتفوق و تهمنة من اللجنة الفاحصة و توصية بتشر الأطروحة و موضوعها « تعدد الأديان و أنظمة الحكم »

### حياته المهنية

١٩٦٣ - ١٩٦٤ خبير اقتصادي في وزارة

## أعماله

\* Politique économique et planification au Liban 1953-1963, Imprimerie universelle, Beyrouth, 1964

\* Contribution à l'étude des sociétés multi-confessionnelles: effets socio-juridiques et politiques du pluralisme religieux, L.G.D.S. Paris, 1971 (publié aussi en arabe et en serbo-croate).

صدر هذا الكتاب بالعربية تحت عنوان تعدد الأديان و أنظمة الحكم، دار النهار، بيروت ١٩٧٩ و ١٩٩٣ كما أصدره المجمع العلمي في سراييفو باللغة الصربو كرواتية عام ١٩٧١. \* الاقتصاد العربي أمام التحدي، دار الطليعة، بيروت، ١٩٧٧.

L'économie arabe au défi, Editions Talia, Beyrouth, 1977

\* التبعية الاقتصادية - قروض العالم الثالث في المنظور التاريخي، دار الطليعة، بيروت، ١٩٨٠.

La dépendance économique. Les dettes du tiers-monde au miroir de l'histoire, Editions Talia, Beyrouth, 1980

\* التنمية المفقودة، دار الطليعة، بيروت، ١٩٨١

Le développement introuvable, Editions Talia, Beyrouth 1981

\* Le Proche-Orient éclaté, la Découverte, Paris, 1983, (réédition revue et augmentée: Gallimard, coll. Folio/Histoire, Paris, 1991).

صدر هذا الكتاب بالعربية تحت عنوان انفجار المشرق العربي، دار الطليعة، بيروت ١٩٨٤ وبالإنكليزية تحت عنوان

Fragmentation of the Middle-East, The Last Thirty Years, Unwin Hyman-Hutchinson, London, 1988.

\* Géopolitique du conflit libanais, La Découverte, Paris (FMA, Beyrouth) 1986.

صدر هذا الكتاب في طبعة جديدة موسعة تحت عنوان:

Liban: Les guerres de l'Europe et de l'Orient, 1840-1991, Gallimard, coll. Folio/actuel, Paris 1992.

\* L'Europe et l'Orient, de la balkanisation à la libanisation. Histoire d'une modernité inaccomplie La Découverte, Paris, 1989.

صدر هذا الكتاب بالعربية تحت عنوان أوروبا والمشرق العربي، دار الطليعة، بيروت، ١٩٩٠.

\* L'avenir du Liban dans le contexte régional et international, ouvrage collectif sous la direction de Paul Balta et Georges Corm, les éditions ouvrières/ E.D.I., Paris, 1990.

\* Identités et conflits au Moyen-Orient, 1919-1991, Arcanète, Paris, 1992 (recueil d'articles et d'études sur le Moyen-Orient parus entre 1985 et 1992)

\* La Mue (récit fantastique), Noël Blandin, Paris, (FMA, Beyrouth), 1990.

\* Le nouveau désordre économique mondial, La Découverte, Paris (FMA, Beyrouth), 1993.

صدر هذا الكتاب باللغة العربية تحت عنوان القوسي الاقتصادي الدولي الجديد، دار الطليعة، بيروت، ١٩٩٤ كما صدر باللغتين الإيطالية والبرتغالية.

\* Le Moyen-Orient, Flammarion, coll. Dominos, Paris, 1993.

\* الإعمار والمصالحة العامة - في الاقتصاد والسياسة، دار الجديد، بيروت، ١٩٩٦.

La reconstruction et l'intérêt collectif; de la politique économique d'après-guerre, Editions Al Jadid, Beyrouth, 1996.

\* مدخل إلى لبنان واللبنانيين، دار الجديد، بيروت، ١٩٩٦.

Introduction au Liban et au Libanais, Editions Al Jadid, Beyrouth, 1996.

## أسعد غانم، مدير الجمارك العام



- من مواليد عام ١٩٤٦ - صعبين - البقاع الغربي، متزوج من السيدة ايفيت زمرى.
- تطوع في الجيش بصفة تلميذ ضابط بحري اعتباراً من ١٠/١/١٩٦٤.
- رقي إلى رتبة ملازم بحري اعتباراً من ٨/١/١٩٦٧ وترج في الترقية حتى رتبة عميد ركن مهندس بحري اعتباراً من ١/١/١٩٩٤.
- أُسندت إليه وظائف قيادية في القوات البحرية من أمر خافرة حتى قائد القوات البحرية.
- عين مديرًا للأفراد في قيادة الجيش مدة ثمان سنوات وكلف بتأمين نائب رئيس الأركان للعديد بالإضافة إلى وظيفته مديرًا للأفراد اعتباراً من ١٢/١٧/١٩٩٧ وحتى قبول استقالته.
- استقال من الجيش اعتباراً من ١٢/١/١٩٩٩.
- تابع عدة دورات دراسية وختصاص في فرنسا والولايات المتحدة الأمريكية.
- حائز على شهادة هندسة من الكلية البحرية الفرنسية.
- حائز على عدة أوسمة وطنية وأجنبية.
- يتقن اللغتين الفرنسية والإنكليزية.
- عين مديرًا للجمارك العام بتاريخ ٧ كانون الثاني ١٩٩٩ بموجب المرسوم رقم ٥٤، تاريخ ٧/١/١٩٩٩، واستلم مهامه في منصبه الجديد اعتباراً من ٨/١/١٩٩٩.

## حسن غصن، عضو المجلس الأعلى للجمارك



- مواليد برجا عام ١٩٤٠ متأهل وله ثلاثة أولاد تدرج في الجمارك منذ العام ١٩٦٢، مراقب مساعد، مراقب، مراقب أول، رئيس مصلحة، ثم مدير جمارك.
- مجاز بالحقوق من الجامعة اللبنانية (١٩٦٤) وبالعلوم الفلسفية والإجتماعية من جامعة بيروت العربية (١٩٧٠).
- حاصل على دبلوم الدراسات العليا في القانون العام (١٩٧٩) ودبلوم الدراسات العليا في القانون الخاص (١٩٨٠) ويعد أطروحة دكتوراه دولة بالقانون في موضوع «وثيقة الشحن البحري».
- أعد أبحاث ودراسات عديدة ومتعددة في موضوعات جمركية ومالية وإدارية منها «دور العرف الدستوري في لبنان» (الجامعة اللبنانية - ١٩٧٩) ودراسة حول أوضاع المرافق والموانئ وتنظيم إدارة الجمارك.
- أستاذ جامعي لماضي إدارة المرافق وحسابات الضريبة الجمركية في كلية التجارة - الجامعة العربية.
- مدرس في دورات عديدة نظمها مجلس الخدمة المدنية للمراقبين المساعدين في إدارة الجمارك.
- مدرس لمادة أصول المحاكمات الجزائية في دورات التنشئة لضباط الجمارك وفي دورات نظمتها قيادة الجيش لإعداد بعض الضباط للقيام بوظيفة محقق عالي.
- شارك كعضو في عدة وفود ولجان خارجية وداخلية وكرئيس لجنة إعادة تنظيم إدارة الجمارك - المديرية العامة للجمارك.
- ناول مكافآت تقدير من التفتيش المركزي، ومن هيئة المجلس الأعلى السوري - اللبناني ومكافأة رمز الشرف الجمركي عام ١٩٩٣.

\* تنشر حديث الماليّة سيرة السيد انطوان مغوض، عضو المجلس الأعلى للجمارك في عددها المُقبل.

## حسن لغتك الإنكليزية



يجري الآن، في المعهد المالي، التسجيل لدورة شباط ١٩٩٩ لتعلم اللغة الإنكليزية. وتستمر الدورة على مدى ٢٦ أسبوعاً، على أساس حصة مدتها ساعة ونصف الساعة، كل أسبوعين. وتعطى الدرس السيدة فريدة خرام، وهي أسترالية من أصل لبناني.

تعطى في شباط ١٩٩٩ الدروس التالية:

- مبادئ الإنكليزية.
- محادثة إنكليزية - بالإنكليزية البريطانية وإنكليزية الأمريكية.

والدروس من تأليف السيدة ليندا كين، أعدتها خصيصاً لتعليم الراشدين، بشكل يتيح لهم الاندماج بنشاط في الدرس ويسهل للمدرسين عملية التعليم. إنها طريقة مجربة وواسعة الانتشار خارج لبنان، ترور للطلاب ويجدون فيها الفائدة والتنوع والمتعة في آن. وبها يصرف الطلاب وقتا أقل في الاستماع ووقتا أطول في تطبيق اللغة، بالإضافة إلى ذلك، تم التحضير لاستقبال ضيوف محاضرين من السفارات والمؤسسات التجارية، يتوجهون إلى الطلاب ويتحدثون، باللغة الإنكليزية، عن مجالات خبراتهم وكفاءتهم. أما الطلاب من المستويات الأدنى فسيلتقون في المعهد مع مقدم برامج إذاعية، يجري معهم مقابلات باللغة الإنكليزية، ومن ثم تذاع التسجيلات على الهواء.

تعطى الدروس مجاناً لموظفي الوزارة، إلا أن الكتب والكراسات هي على نفقة الطالب.

إننا نشجّعكم على تعلم اللغة الإنكليزية في المعهد المالي. ونذكركم بأنها آخر فرصة للقيام بذلك في هذا القرن.

نعلن لجميع الموظفين الذين اشتراكوا في دورة تدريبية نظمها المعهد المالي في الفترة الممتدة حتى ٣٠ حزيران ١٩٩٨ أنه بإمكانهم سحب شهادة اشتراك كل نهار جمعة من عند السيدة رنا سلطاني.

## إعلام

### المكتبة المالية تشارك في معرض الكتاب الفرنسي



اقبال واهتمام



المكتبة المالية - جناح في معرض الكتاب الفرنسي

لأول مرة هذه السنة، شاركت المكتبة المالية في المعرض السابع للكتاب الفرنسي الذي جرى تحت عنوان «أقرأ بالفرنسية وبالموسيقى». وبدا هذا اللقاء السنوي، الذي امتد طوال عشرة أيام، وكأنه أحد أهم الأحداث الفرنكوفونية في الشرق الأوسط.

شكل جناح المكتبة المالية فرصة أطلت من خلاله على الجمهور العريض. وبالفعل، أبدى عدد من الاقتصاديين والمحللين الماليين والطلاب وكذلك الأشخاص من كانوا يسعون للتزود بممؤلفات ومستندات تتعلق بالموضوعات الاقتصادية والمالية والقانونية. اهتماماً كبيراً يغنى هذه المكتبة وسهولة الوصول إلى المعلومات فيها. فجاءت تلبية لاحتاجات جهات عدّة، بوجود مركز توثيق متخصص يحوي منشورات تتناول شتى المسائل والقضايا الاقتصادية الراهنة. كذلك، أتاح جناح المكتبة المالية للزوار فرصة التعرّف على نظام «الكسنري» Alexandria الإلكتروني للبحث عن المعلومات ونيلها، والدخول إلى موقع المكتبة على الإنترنت.



من يطلب التقديم في عمله عليه أن يعرف عدة لغات. واحتياط معرفة ثلاث لغات على الأقل أصبح من معايير التوظيف والترقية في المؤسسات الرسمية والخاصة.

ليست اللغة الفرنسية لغة أعمال ولا هي لغة «صالونات» كما يقال أحياناً، فحسب، إنها أيضاً، وقبل كل شيء، لغة افتتاح ثقافي على العالم. ومنذ بضعة أعوام أخذت اللغة الفرنسية تستعيد مكانتها في لبنان كما في سابق عهدها. وبالتالي تحدث عن مدرسة اللغة الفرنسية، ونتكلم أكثر فأكثر باللغة الفرنسية. ولأن المعهد المالي مدرك دوره تعليم هذه اللغة في مستقبل البلاد، فهو يستعيد التجربة التي بدأها في تشرين الأول ١٩٩٧، وذلك بفتح دورات مجانية لتعليم اللغة الفرنسية لموظفي وزارة المالية. يعطي الدروس مدرس من المركز الثقافي الفرنسي مدة كل دورة: ٤٠ ساعة

المستوى الأول: الاثنين والأربعاء، من ١٤:٣٠ حتى ١٦:٠٠  
المستوى الثاني: الثلاثاء والخميس، من ١٤:٣٠ حتى ١٦:٠٠  
المستوى الثالث: الخميس، الساعة ١٦:٠٠  
عند اختتام برنامج المستوى الثاني، تُعطى شهادة للطلاب الذين نجحوا في الامتحان النهائي.

يتم التسجيل في المعهد المالي.  
يخضع الملتحقون الجدد لاختبار تحديد المستوى، في ١٥ شباط، الساعة ١٤:٣٠ في المعهد المالي.

اليانصيب الوطني

**فإني قد أَخِيبُ وقد أُصَبِّ... أُصَبِّ... إصايتين ولا أَخِيبُ...**

إذا أغري فؤادي يانصيب  
ولكنني مع الوطنى دوماً...

اليانصيب الوطني بشكل عام يهدف إلى مساعدة المشاريع الاجتماعية والجمعيات الخيرية ويدخل الفرح إلى قلوب الرابحين ويقدم فرصة متواضعة أسبوعياً لإدخال السعادة إلى دياركم.



الاستاذ ريمون حداد  
رئيس مصلحة اليانصيبي الوطني

لرابعة (محاسب - محرر - كاتب - أمين صندوق - مستكتب)  
- وخمس وظائف من الفتنة الخامسة ( حاجب - سائق ).  
تشرف المديرية حالياً على ثلاثة أنواع من اليائنيبي  
لرسمي:

#### **أ - إصدارات أوراق البيانات الوطنية الأسيوية:**

نقوم المديرية بتلزيم طبع الإصدارات ولوائح النتائج وذلك  
فترة ثلاثة أو خمس سنوات لإحدى المطابع المشهود لها  
بالمستوى التقني والأمانة، وتشرف مباشرة بواسطة موظفيها  
رموظفي المديرية العامة لوزارة المالية على مراقبة عمليات الطبع  
والرسومات والتدقيق في أرقام الأوراق وتسلسليها، على أن يسلم  
لإصدار الذي أتجرز تدقيقه إلى متعدد بيع الأوراق الذي كان قد  
رس عليه الالتزام بموجب مزايدة عامة في إدارة المناقصات  
والذي تعهد في محضر التلزيم بـ $\frac{1}{75}$  تقل المبيعات عن  $\frac{1}{75}$  من  
نقطة الإصدار تحت طائلة تحمل المسئولية في حال تبدلت  
المبيعات عن النسبة المذكورة، كل ذلك لقاء جعلة بيع مقطوعة  
ندرها  $\frac{1}{75}$ .

بالمقابل تتحمل المديرية كلفة إجراء السحب و الدعاية في

إن مديرية اليانصيب الوطني هي إدارة ذات موازنة ملحة  
بالموازنة العامة ومرتبطة مباشرة بالسيد وزير المالية (المادة  
الأولى للمرسوم الاشتراكي رقم ١٤٢ تاريخ ١٢/٦/١٩٥٩).

خصصت أرياح البانصيبي الوطني كما يلى:

القسم الأول: يخصص بمصلحة الإنعاش الاجتماعي.

والقسم الثاني: يخصص «بالإدارة» لمساعدة المشاريع الاجتماعية الخيرية الأخرى التي لا تدخل ضمن نطاق أعمال المساحة المذكورة، ويقوم بها أشخاص طبيعيون وعاصيون (المادة الثانية من المرسوم رقم ٢٨٣٦ تاريخ ١٤/١٢/١٩٥٩).

ولقد حددت نسبة القسم الثاني بخمسة وعشرين بالمائة من الأرباح. بنتيجة التطورات التي حصلت على صعيد الهيكلية الادارية واستحداث عدد من الوزارات، وبعد أن أصبحت المصلحة المذكورة إدارة عامة (المديرية العامة للشؤون الاجتماعية) تابعة لوزارة الشؤون الاجتماعية، عممت مديرية اليانصيب الوطني بعد حصول التعديلات المذكورة أعلاه إلى تحويل أرباحها المودعة في مصرف لبنان إلى حساب الخزينة العامة في وزارة المالية، على أن ترصد مقابلها اعتمادات في موازنة المديرية العامة للشؤون الاجتماعية.

وقد بلغت على التوالى:

٩٥	خلال العام	١٣٦٠٠٠٠٠	(ثلاثة عشر ملياراً وستمائة مليون ليرة).
٩٦	خلال العام	١٥٠٠٠٠٠	(خمسة عشر ملياراً).
٩٧	خلال العام	١٧٠٠٠٠٠	(سبعة عشر ملياراً).
٩٨	خلال العام	٢١٠٠٠٠٠	(واحد وعشرون ملياراً).
٩٨/١١/١٠			الغاية

في ملوك المديريّة:

لقد حدد المرسوم ٨٢٥٠ ملاك مديرية الياتصيб الوطني، بحيث أصبحت الوظائف الملحوظة ٣١ وظيفة موزعة على الشكل التالي:

مديرة (فترة ثانية)	وخمس وظائف من الفئة الثالثة (رئيس الدائرة الإدارية - رئيس الدائرة المالية - رئيس القسم المالي - رئيس المحاسبة - رئيس قسم الديوان) - وعشرون وظيفة من الفئة
٣١	٣١



من اليمين الى اليسار: نديم كزما - توفيق حنا - هلا خياش - هادي شاتيلا - راغدة تامما - ريمون حداد - هادي ايوب - جمال علوان - احمد جابر - جورج صالح - طلعت قانصو - ماري تونجي

#### نواتر

ومن خلال تابية الجوائز للرباحين يروي لنا بعض هؤلاء الإطار الذي حصل فيه على الورقة الرابحة إليكم البعض منها:

- الآنسة التي ربحت نصف الجائزة الكبرى في إصدار رئيس السنة ١٩٩٨، روت لنا أنها اختارت رقم الورقة على أساس تاريخ ولادتها والفتاة على أساس الحرف الأول الذي يبدأ به اسمها.
- رابح آخر، روى لنا أنه كان يحاول أن يركن سيارته في شارع الحمراء فطارده الشرطي وبائع اليانصيب على السواء والمطر ينهر من السماء، ورغم جميع محاولاته لإبعاد البائع كونه يريد أن ينهي مشكلته مع الشرطي أصر البائع عليه فما كان منه إلا أن أعطاه ثمن ورقة اليانصيب من الإصدار العادي الخاص الاول ١٩٩٨ وكان ذلك قبل موعد السحب بنصف ساعة فقط وهذه الورقة هي التي ربحت الجائزة الكبرى ومقدارها أربعين مليون ليرة.
- أحدهم أراد شراء ورقة يانصيب، فتش في جيبيه فلم يجد سوى ثمن نصف ورقة وهي التي ربحت نصف الجائزة الكبرى وكان النصفباقي من تصيب شخص آخر.
- حادثة مفاجأة حصلت في منزل في مدينة زحلة عشية أعياد الميلاد ورأس السنة ١٩٩٧، عندما زارت عائلة بعلبكية أحد الأصدقاء في زحلة للمعايدة، فما كان من رب العائلة الزحلية إلا أن بادر بقسمة ورقة من إصدار رئيس السنة إلى قسمين وأعطاهما لفتاة الصغيرة البعلبكية التي يصطحبها أهلها معهم، وفعلا كانت هي الورقة التي ربحت الجائزة الكبرى لإصدار رئيس السنة ١٩٩٧، فذهب مناصفة إلى رب العائلة الزحلية والفتاة البعلبكية وكانت قيمتها مليار ليرة.

التلفزيون الرسمي وتقوم بدفع قيمة الجوائز الصافية للرباحين، أي بعد اقتطاع ١٠٪ لصالح الخزينة، عندما تتعدي قيمة الجائزة خمسة أضعاف ثمن الورقة الرابحة.

#### ب - اللoto اللبناني واليانصيب الفوري:

لقد جرى تلزيم هذين النوعين من اليانصيب بموجب قانون موازنة ١٩٨٥ التي خولت وزير المالية إنشاء أنواع جديدة من اليانصيب بقرار منه وذلك استناداً لدفتر شروط لكل من النوعين المذكورين.

رسالة الالتزام على شركتين خاصتين، وذلك لقاء حصة من المداخيل (المبيعات) تتقاضاها المديرية منها.

تشرف المديرية بواسطة لجنة مراقبة على كل من الشركتين المذكورتين. هذه اللجنة مؤلفة من موظفيها ومن موظفين تابعين لوزارة المالية وهي تقوم بالتفتيش في الإصدارات والاشراف على السحبويات وكافة المستندات والأعمال التي من خلالها تحدد قيمة حصة المديرية من مبيعات كل إصدار. وذلك دون أن يتربى على المديرية أية مصاريف أخرى.

إن حصة الإدارة الصافية حالياً من يانصيب اللoto هي ٣١٪ من قيمة المبيعات ومن اليانصيب الفوري هي ٢٦٪.

على سبيل المثال، فقد بلغت إيرادات اللoto خلال عام ١٩٩٧ أربعة مليارات ليرة، وترتفع أن تبلغ مع نهاية العام ١٩٩٨ الحالي خمسة مليارات ليرة.

ج - لقد تم إنشاء يانصيب المسافر بموجب القانون رقم ٤١٣ تاريخ ١٥/٥/١٩٩٥ وحدد نطاق استثماره داخل حرم

مطار بيروت الدولي وسائر الموانئ الجوية داخل الأراضي اللبنانية (داخل المنطقة الحرة) ويجرى التحضير لبدء العمل به بحسب الأصول.

## مراقبة أعمال اليانصيب الخاص:

تقوم المديرية بتنظيم أعمال اليانصيب الخاص بفرعيه التجاري والخيري، وذلك باستقبال أصحاب العلاقة والتدقيق بالطلبات والمستندات المرفقة، وعندما تستوفى الشروط القانونية ترفعها إلى السيد وزير المالية مرفقة بمشروع قرار التخصيص من أجل إصدار القرار اللازم قبل أن تبدأ الشركة أو الجمعية بأي إجراء أو إعلان عن يانصبيها الخاص، وتم جميع السحب المرخصة قانوناً بإشراف موظف منتسب من قبل المديرية من أجل التثبت من سلامة السحب، وينظم محضر بنتائج السحب يحمل توقيع ممثل عن المؤسسة التجارية أو الجمعية الخيرية من جهة ومن جهة ثانية توقيع الموظف المنتسب من قبل المديرية. ويحتفظ كل فريق بنسخة عن هذا المحضر.

ولقد أدت الجهود المتواصلة من قبل المديرية بالتعاون مع دائرة الضرائب والرسوم غير المباشرة إلى انضباط شبه كامل في مجال اليانصيب الخاص، بحيث أصبحت جميع المؤسسات التجارية والجمعيات الخيرية تتوجه إلى المديرية من أجل الحصول على التخصيص القانوني اللازم لإجراء اليانصيب الخاص تجاريًا كان أم خيريًا، مما أدى وبالتالي إلى ضبط الرسوم المتوجبة واستيفاؤها من قبل دائرة الرسوم غير المباشرة.

علمًا أن الرسوم التي تستوفى تقسم إلى قسمين:

- ١٠٪ من ثمن البطاقة بالنسبة لل yanصيب الخيري مهما بلغ ثمنها.
- ١١.٦٦. رسم الطابع المالي ويستوفى على كل قسيمة مجانية في اليانصيب التجاري أو الدعائي.

## في ورقة اليانصيب:

لقد حصل تطور نوعي في موضوع ورقة اليانصيب ابتداء من العام ١٩٩٣ ففي حين كانت الورقة عرضة للتزوير ومتواضعة في شكلها أكثر الأحيان ولا تحمل أية علامة فارقة طيلة السنوات الماضية، هذه الورقة باتت حالياً مختلفة نوعياً كونها أصبحت غير قابلة للتزوير لأننا لجأنا إلى استعمال الحبر الذي لا يسمح بالتداول به سوى بين الدول أو الحكومات، ولا نذيع سراً إذا قلنا أن نوع الورق المستعمل له مواصفات خاصة من أجل الأمان إضافة لذلك، أصبح لل yanصيب شعار دائم يتوج الورقة في الوسط الأعلى، كما خصص للرقم وللفتحة مكان دائم وبازد وبألوان مختلفة.

لقد اهتمينا بالشكل ولكن ليس على حساب الوضوح والأمان



نماذج عن أوراق اليانصيب

حيث أصبحت الورقة متميزة غنية وغير قابلة للتزوير أو التزوير بالسهولة التي كانت فيما مضى، كما سوف تدخل بعض وسائل الأمان الحديثة مع بداية التزيم المسبق لطبع أوراق اليانصيب الوطني في لبنان.

## في مشاريع التحديث:

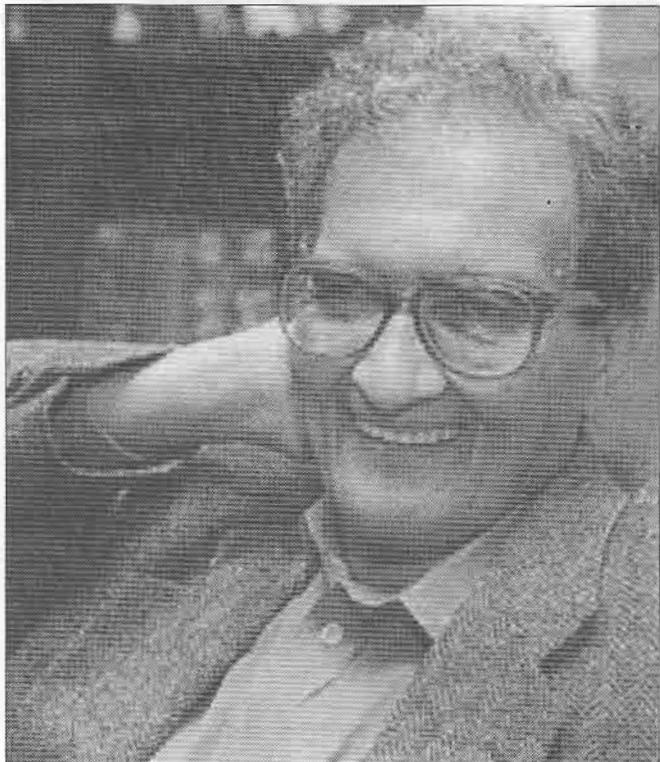
لقد تم إنجاز دفاتر شروط جديدة لكل من يانصيب المسافرين وتزيم بيع أوراق اليانصيب الوطني في لبنان وطبع أوراق اليانصيب ولوائح الأرقام الرابحة وتزيم برنامج تلفزيوني أسبوعي لليانصيب الوطني وفتور شروط تزيم طبع الروزناتمة والمفكرة، ونعمل على تحضير دفتر شروط لتزيم اللotto والتيكوتاك.

هذه الدفاتر جميعها تؤدي لتأمين مصلحة الإدارة وبالتالي الخزينة العامة بشكل حاسم. وهذا ما أدى إلى زيادة ملموسة على صعيد إيرادات المديرية وبالتالي الخزينة العامة كما بينا ذلك في جدول التحويلات الوارد آعلاه، كل ذلك حصل بفضل إنتاجية موظفي المديرية وانضباطهم والقيام بآعمالهم على أكمل وجه.

بدأت المديرية باستعمال الحاسوب في قطاعي الاستكتاب والدائرة المالية على أن يستكمل في باقي الوحدات، كما خضع القسم الأكبر من الموظفين للدورات تدريبية على المكتنة سواء في المعهد المالي أو في مجلس الخدمة المدنية.

مدير اليانصيب الوطني بالتكليف  
ريمون حداد

## جائزة نوبل في الاقتصاد، ١٩٩٨ من أجل اقتصاد المصلحة العامة



المجاعات. ففي كتابه «الفقر والمجاعة» الذي نشر عام ١٩٨١، أظهر سين أن المجاعات هي أكثر ارتباطاً بمشكلة في توزيع الثروات منها بنقص في المواد الغذائية. وهذه الاستنتاجات هي ثمرة أبحاث حول المجاعة قام بها خلال المجاعة التي ضربت بنغلادش عام ١٩٧٤ وغيرها من الكوارث التي حلّت في بنغلادش والهند.

ومع ذلك، يتعاون أمارتيما سين مع منظمات الأمم المتحدة لا سيما مع برنامج الأمم المتحدة للتنمية. وهو مستشار لدى مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. وقد كرس أبحاث أمارتيما سين خبراً اقتصادياً ذا توجه إنساني.

من أبرز مؤلفاته:

الخيار الجماعي والرفاهية الاجتماعية ١٩٧٠  
حول عدم المساواة الاقتصادية ١٩٧٣  
الفقر والمجاعة: رسالة في التأمين والحرمان ١٩٨١

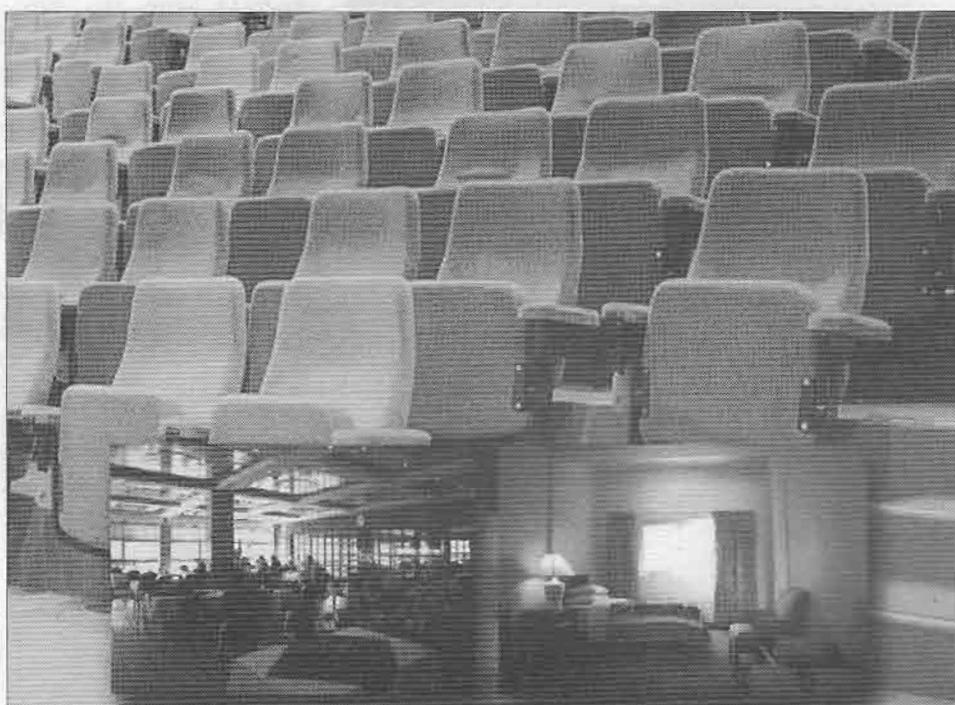
حاصل الباحث الاقتصادي الهندي أمارتيما سين على جائزة نوبل في الاقتصاد التي تمنحها الأكاديمية الملكية في ستوكهولم. يبلغ أمارتيما سين من العمر ٦٥ عاماً، وهو يدرس حالياً في كلية ترينيري في مدينة كامبردج البريطانية ولقد نال جائزة نوبل هذه عن أبحاثه ومؤلفاته التي تتناول أسباب ومصادر الفقر والمجاعات في العالم بالإضافة إلى مساهماته الفكرية في نظرية اقتصاد الرفاهية.

هذه هي المرة الأولى منذ إنشاء جائزة نوبل التي تعطى فيها لباحث اقتصادي آسيوي. ففي العام المنصرم أعطيت الجائزة إلى اثنين من الأخصائيين بالأسواق المالية. وهذه السنة آلت إلى مفكر وفيلسوف يهتم بالتنمية والعدالة الاجتماعية. فأمارتيما سين يُظهر من خلال أبحاثه اهتماماً كبيراً بطرق إعادة توزيع الثروات الاقتصادية لا سيما فيما يختص بالطبقات الأكثر فقراً في المجتمع. وحسب الأكاديمية الملكية فإن سين قد ساهم في «استعادة البعد الأخلاقي للجدال الاقتصادي والاجتماعي عبر دمج الأساليب والمفاهيم الاقتصادية والفلسفية».

ولقد أتاحت أبحاث سين وضع مؤشرات جديدة لقياس الفقر لا سيما «مؤشر التنمية البشرية التركيبي» الذي تستعين به مختلف منظمات الأمم المتحدة. ومن بين أبحاث سين الهمامة موضوع إجراءات التقرير الجماعية، ففي السبعينيات تمكن من إيجاد حل للتناقضات الموجودة بين مفهوم احترام الحريات الفردية وضرورة البحث عن قواعد تدمج التفضيلات الفردية بشكل مقبول. وأظهر من خلال أبحاثه أن أي نظرية في الخيارات الاجتماعية مرهونة بتعريف الرفاهية ومقارنتها بين مختلف الأفراد. وقد أتاحت دراساته تطوير النماذج الاقتصادية من مقاربة ترتكز على قياس الدخل الفردي إلى أخرى تأخذ بعين الاعتبار الفرص التي يوفرها الدخل الفردي. وتمكن سين بذلك من تعميق فهم الآليات التي تؤدي إلى حدوث

## المعهد العربي للتخطيط

نشرنا في العدد السابق من حديث المالية برنامج الدورات التدريبية التي يعدها المعهد العربي للتخطيط. نعرفكم هنا على النشاطات الأخرى للمعهد ونذكركم أنكم مازلتم تستطيعون تقديم طلبات المشاركة في دورات هذا المعهد لأشهر آذار ونisan وأيار.



والكافاءات التي تسمح للدول العربية بالبقاء على اطلاع بأخر المستجدات على صعيد الإدارة الاقتصادية والتنمية والتخطيط. ويقدم المعهد تشكيلة واسعة من برامج التأهيل تؤول إلى تعزيز الكفاءات ورفع فعالية الموظفين في القطاعين العام والخاص. كذلك، يقدم المعهد العربي للتخطيط برامج خاصة لتأهيل كبار الموظفين في الدول العربية. أما دوره الاستشاري فيخوله تقديم البرامج المتخصصة للمؤسسات والمنظمات. وانطلاقاً من كونه مجموعة متخصصة في البحث، يدير المعهد العربي للتخطيط أبحاثاً ودراسات، متعاوناً في ذلك مع خبراء من دول عربية أخرى ومن مؤسسات إقليمية ودولية. ويقوم هذا المعهد بتحديد المشاكل وباقتراح الحلول المتعلقة باقتصاد الدول العربية وتنميتها على المدى القصير. كذلك، يقوم المعهد العربي للتخطيط بخدمات استشارية للحكومات العربية، وللمؤسسات المحلية والدولية وللقطاع العام. وتتفق هذه الدراسات، التي تعنى بالإدارة الاقتصادية وسياسة التنمية والتخطيط، تلبية لمتطلبات محددة.

يقيم المعهد العربي للتخطيط المؤتمرات وينظم اللقاءات بين الخبراء ويدير ندوات حول مواضيع تتعلق بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية في العالم العربي. وهو بذلك يتبع للخبراء المحليين والدوليين فرصة التداوُل بنتائج أبحاثهم، والإلاء بأرائهم حول الموضوعات التي تهم الدول العربية. تصدر عن هذه الجلسات واللقاءات منشورات ومطبوعات متعددة على المستويين الإقليمي والدولي.

### لمحة تاريخية

في العام ١٩٩٦، أصبح المعهد الكويتي للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي في الشرق الأوسط مؤسسة مستقلة، وجاء هذا التحول طبقاً لاتفاق مدة خمس سنوات تم توقيعه بين الحكومة الكويتية وبين برنامج الأمم المتحدة للتنمية.

وبعد انقضاء فترة الخمس سنوات، تم تحويل المعهد إلى مؤسسة عربية مستقلة تعرف باسم «المعهد العربي للتخطيط». بعد ذلك اقتصر دور الأمم المتحدة على توفير عدد من الخبراء الدوليين إلى جانب الخبراء المحليين. وعند انتهاء دور الأمم المتحدة في العام ١٩٨٠، قامت الدول العربية الأعضاء بتحويل المعهد العربي للتخطيط إلى مؤسسة عربية مستقلة، إقليمية لا تتوكّل الرب.

واليوم، يضم المعهد العربي للتخطيط معظم الدول العربية. وتدفعه سياساته إلى البقاء مفتوحاً أمام كل بلد عربي يرغب بالانضمام إليه. وفي أي حال، سيتابع المعهد العربي للتخطيط تطبيق سياسته الخدمية على مجلمل البلدان العربية، بصرف النظر عما إذا كان البلد أو ذلك عضواً فيه أم لا.

### الدول الأعضاء في المعهد العربي للتخطيط

ليبيا	البحرين
موريتانيا	سلطنة عمان
قطر	مصر
تونس	الأردن
الإمارات العربية المتحدة	الكويت
اليمن	لبنان

### دور المعهد وأهدافه

المهمة الأولى لهذه المنظمة الإقليمية هي تشجيع التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الدول العربية من خلال التأهيل والتدريب والبحث والنشاطات الاستشارية وتنظيم اللقاءات بين مجموعات الخبراء وكذلك إصدار بعض المنشورات. في ما يتعلق بالتأهيل والتدريب، يوفر المعهد المعارف الأساسية الضرورية



المعهد المالي، خلال العام ١٩٩٩، إلى وضع نظام معلوماتي يدير به دورات التأهيل ويستعين به لإبراز الكفاءات والمؤهلات الفردية. وهو أمر يتتيح للسلطات التحضير لوضع خطة لإدارة الموارد البشرية في الوزارة، تماماً كما هي الحال في كافة المؤسسات الكبيرة والإدارات الحديثة.

الدكتور جان فرنسوا بيجون، مدير المعهد المالي

وكذلك الاقتراحات الشخصية التي يقدمها موظفو الوزارة.

ولا بد من تعزيز عملية التأهيل ب والساحر المجال أمام كل موظف ليمرى ما يتماشى منها وطموحاته المهنية المشروعة. بالإضافة إلى ذلك، فإن القطاع العام بشكل عام ووزارة المالية بشكل خاص يجمعان طاقات بشرية هامة لا يسعنا إلا إبرازها لما فيها من مزايا تخدم التقدم الوطني وتعمل على تطوير كل موظف. لذلك، سيعمد

## لودوفيك موريينيار ينهي خدمته في المعهد المالي



لودوفيك موريينيار

بعد ستين امضاهما في لبنان، عاد لودوفيك موريينيار إلى فرنسا تاركاً وراءه زملاء وأصدقاء حزينين على فراقه وسعاده بمعرفته. أتى لودوفيك إلى لبنان في كانون الأول عام ١٩٩٦، ليعمل في المعهد المالي بصفة مجدد لخدمة العلم الفرنسي موضوع يتصرف لبنان. وسرعان ما برزت مزاياه الشخصية التي جعلت منه عنصراً لا غنى عنه: همته في العمل في أي وقت من الأوقات، استعداده الدائم لإسداء خدمة في جميع المجالات، سواء أكان ذلك في تركيب برنامج للحاسوب أم في تنظيم اجتماع أو في مشاركته في جميع المشاريع الآيلة إلى تطوير المعهد المالي. وفي نهاية خدمته في آذار عام ١٩٩٨، كان وجود لودوفيك قد أصبح ضرورياً إلى حدّ حمل المعنيين على إقناعه بأن يبقى بضعة أشهر إضافية.

وب قبل ذهابه، أكد لنا لودوفيك أن لبنان كافاه على الشيء القليل الذي أعطاه هو للمعهد المالي أضعافاً إذ أتاح له اكتشاف التقاليد اللبنانية والطبع اللبناني والمشاركة في عملية إعادة إعمار كبيرة، وإقامة صداقات حارة وغنية.

ذهب لودوفيك معتمداً بالعديد من المشاريع الخاصة بمستقبله. ولأنه مصاب بداء السفر، يبدو أن آفاقه الجديد سيتعدّى فرنسا إلى الولايات المتحدة.

لودوفيك، نتمنى لك حظاً سعيداً.